

Koper

Capodistria



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA DI CAPODISTRIA



DISFRUTE DE KOPER

Los antiguos cronistas e historiadores sitúan los orígenes de Koper, entonces llamado Justinópolis, en la segunda mitad del siglo VI. Entre los siglos X y XIII, gracias a los vínculos comerciales y políticos con los patriarcas de Aquilea y Venecia, Koper se convirtió en una de las principales ciudades de la península de Istria (Caput Histriae o Capo d'Istria). Hacia el final de la Edad Media, sus muchas ventajas sobre otros lugares en Istria, con importancia tanto estratégica como comercial, le concedieron la posición de capital de Istria dentro de la República de Venecia. La favorable posición estratégica de la isla de Koper permitió el desarrollo de una poderosa ciudad medieval fortificada. Posteriormente, su ubicación ideal en relación con las rutas comerciales y la defensa de la ciudad, así como los contactos directos con las zonas interiores vecinas o más alejadas, influyeron para que una ciudad construida originalmente de forma compacta se expandiera en los siglos XV y XVI hasta ocupar toda la isla.

Números de teléfono de emergencia

Primeros auxilios 112
Cuerpo de bomberos 112
Policía 113
Asistencia en carretera 1987



Centro de información turística de Koper

Titovtrg - Piazza Tito 3
6000 Koper
T: +386 (0)5 664 6403
mail: tic@koper.si
Síguenos en



Visit Koper | #visitkoper
@Koper_Istra | KoperIstra

www.koper.si



I FEEL
SLOVENIA

www.slovenia.info

Publicado: Municipio de Koper / 2.000 copias
Foto: Ubald Trnkoczy, MOK, SPIRIT Slovenija / Texto: Salvator Žitko, MOK



T.O.P 10 CENTRO DE KOPER / ¿Qué hacer?



01

Sienta la brisa desde lo más alto

Convierta la visita a la torre del campanario de Koper en parte de una jornada maravillosa y memorable. Cuando da el primer paso, inicia un ascenso de 204 peldaños y la torre del campanario de Koper será toda suya.



06

«El ciclomotor moped que no te deja a pie»

En Istria eslovena, así como en la región de Primorska probablemente no haya casa ni familia en la que no haya al menos un producto Tomos, ya sea por su practicidad, su precio accesible o por la gran cantidad de éxitos deportivos de sus pilotos. Descubra por qué TOMOS es el orgullo de los residentes locales y la riqueza de su patrimonio al visitar esta invaluable colección. Información: +386 (0)41 753 232



02

Escuche la historia del palacio Pretoriano

Descubra la interesante historia y el rico legado cultural de la antigua ciudad veneciana con una visita al deslumbrante ayuntamiento, el palacio Pretoriano, que acoge la renovada colección farmacéutica, el salón de bodas, el despacho del alcalde y el ayuntamiento de la ciudad.



07

Una ciudad dentro de otra ciudad

La ciudad de Koper está estrechamente conectada con su puerto internacional de mercancías, la única ventana de Eslovenia al mundo durante décadas. Es posible llegar al Puerto en autobús. No obstante, dado que el acceso es limitado, recomendamos que reserve su visita con antelación.

Más información: TIC Koper o portkoper@luka-kp.si www.zivetispristaniscem.si



03

El mercado

Viva en primera persona el ambiente alegre y animado del mercado y deguste los típicos productos artesanales de la localidad. Asegúrese de probar auténticos platos istrijs, ya sea en el mismo mercado o en alguno de los restaurantes del centro de la ciudad donde sirven comida local.



08

Asombrosos tesoros gastronómicos istrijs

Deguste tesoros gastronómicos istrijs únicos, con el acompañamiento de una cata especial de auténtico aceite de oliva de Istria y descubra vinos locales selectos. También puede hacer un alto para tomar café en la ciudad de Loggia, una de las tiendas de café más antiguas de Eslovenia, y déjese impresionar por los aromas de Istria.



04

El contacto de la historia y la modernidad

Visite la Casa Carpaccio, de casi 700 años, con una exposición interactiva dedicada a las obras de Carpaccio. Con ayuda de la tecnología busque los interesantes y ocultos detalles de los retablos. Después de una experiencia inolvidable, puede disfrutar del lujo de los sabores y deleitarse con los excelentes postres típicos, como las tartas fritas (hroštole, «fritole» o miške) o el exquisito postre Carpaccio500 en el Café Triglav. ¡Comencemos! Información: +386 (0)41 55 66 44, www.pokrajniskimuzejkoper.si



09

Tributo a una vida sana

Bienvenido a Bonifika, el centro de deportes recreativos y centro olímpico, donde puede fortalecer su cuerpo y espíritu durante todo el año. Puede elegir desde canchas de tenis hasta parques infantiles, un estadio de atletismo y pistas de atletismo.



05

Tiempo de compras

Mientras pasea por las antiguas calles de Koper y descubre su apasionante historia, puede aprovechar la oportunidad y hacer algunas compras en el casco viejo o en los centros comerciales cercanos. No se arrepentirá.



10

Zambúllase en el mar Adriático

Si desea deleitarse con una experiencia totalmente tranquila, hunda sus pies en el mar Adriático y relájese en la playa de Koper o en la cercana Žusterna.



01

Plaza de Tito

La plaza central de la ciudad (antigua Platea Communis) está flanqueada por edificios seculares y religiosos que exhiben una espléndida combinación de rasgos góticos, renacentistas y barrocos. Sigue siendo un entorno de estética valiosa que atrae la atención, curiosidad y admiración de los visitantes. La imagen actual de la plaza data del siglo XV, cuando se construyeron el palacio Pretoriano, la sede del podesta de Koper, el capitán y el Consejo Mayor (Maggior Consiglio) en su flanco sur. El primer edificio era una mezcla de estilos gótico y renacentista, mientras que sus rasgos barrocos proceden de la remodelación en el siglo XVII. Bajo el pórtico junto a la entrada a la calle Čevljarska todavía son visibles los restos de la primera Loggia (Lobiavetus) de la ciudad, del siglo XIV. En el lado occidental de la plaza están situadas la Foresteria (siglo XV) con el portal renacentista «Del Corte» y la Armería (siglo XVI). En el pasado, los edificios albergaban la administración de la ciudad, la armería y la casa de empeños de la ciudad. La Loggia de la ciudad fue construida en el característico estilo gótico veneciano en la segunda mitad del siglo XV y remodelada en el siglo XVII. La cafetería de la Loggia está situada aquí desde mediados del siglo XIX. La catedral de la Asunción de María se construyó en el siglo XV con una mezcla de estilos gótico y renacentista. Adquirió su interior barroco en la remodelación del siglo XVIII.

02

La catedral alberga varias obras artísticas valiosas de maestros venecianos, como Vittorio y Benedetto Carpaccio, Antonio Zanchi y otros. Entre las muchas piezas valiosas de su tesoro podemos mencionar el cofre de marfil bizantino (entre los siglos IX y XII), el cáliz y la gran custodia del siglo XV, el busto de San Nazario y el antifonario de Nazario da Guistinopoli, pintor miniaturista de Koper.

01

La torre del campanario de la ciudad con vistas a la fachada de la catedral fue originalmente una estructura románica fortificada convertida en torre del campanario entre los siglos XV y XVII. Hoy en día es un punto panorámico destacado que ofrece soberbias vistas de todo el golfo de Koper y sus zonas interiores.



KOPER CARD
TARJETA TURISTICA
MONUMENTOS - EXPERIENCIAS - VANTAJAS

AHORRA
EXPLORA EL CENTRO HISTÓRICO
UTILIZA LA TARJETA COMO SOUVENIR

www.koper-card.si

TIC KOPER, Titov trg 3, Koper
T: +386 5 6646 403
E: tic@koper.si

- INFORMACIÓN TURÍSTICA
- CENTRO MÉDICO, FARMACIA
- GALERÍA, MUSEO
- IGLESIA
- OFICINA DE CORREOS
- SENDERO
- ALQUILER DE BICICLETAS
- PUERTO DEPORTIVO
- GASOLINERA, ABIERTA 24 H
- ALOJAMIENTO
- APARCAMIENTO, GARAJE
- TEATRO, CINE
- BANCO
- COMISARÍA
- MIRADOR
- PLAYA, PISCINA
- ESTACIÓN DE AUTOBUSES
- ESTACIÓN DE FERROCARRIL

T.O.P 10 CENTRO DE KOPER / ¿Qué ver?



01 Plaza de Tito
La antigua Platea Communis y actual plaza central de la ciudad es una de las plazas mediterráneas más bellas en la zona del Adriático norte.
Entrada de pago para visitas guiadas.
Más información: +386 (0)5 664 6403



02 Pinturas del altar de V. Carpaccio (1516)
La imagen de San Nazario, el patrón de la ciudad, con un modelo de cera de Koper en una mano, es la ilustración más antigua de la antigua ciudad isleña. Puede verse en la catedral de Asunción de María.
Horario de apertura: todos los días, excepto durante misa. (Las misas se celebran de lunes a sábado a las 9.00, 19.00 y los domingos a las 8.00, 10.00 y 19.00). Más información: www.zupnije.rkc.si/kp-stolnica. Entrada gratuita.



03 Fontico (1392)
El frontal del antiguo granero de la ciudad exhibe el escudo de armas de Bernardo Diedo, podestà y capitán de Koper, que es la representación más antigua del escudo de Koper, pues data del año 1432.



04 Plaza Prešeren
La plaza Prešeren con la puerta Muda (1516) como puerta principal de la ciudad continental y la fuente Da Ponte (1666) son los rasgos más importantes de la antigua plaza periférica.



05 Plaza Carpaccio
La plaza lleva el nombre del pintor veneciano Vittore Carpaccio, que supuestamente vivió y trabajó en Koper en el siglo XVI con su hijo Benedetto en la casa Carpaccio, del siglo XIV. La plaza está separada del mar por la Taverna, anterior almacén de sal de la república de Venecia. En el centro de plaza encontramos la columna de San Justino, dedicada a la participación de los habitantes de Koper en la batalla de Lepanto en 1571.



06 El Museo regional de Koper, la colección etnológica y Casa Carpaccio
La puerta frontal del palacio Belgramoni-Tacco, que alberga el Museo regional de Koper, está adornada con el único llamador de bronce que se ha conservado de los antiguos palacios de la ciudad.
Más información: +386 (0)41 55 66 44, +386 (0)5 663 35 70; www.pokrajinskimuzejkoper.si
Entrada de pago.



07 Baluarte de Belvedere
El baluarte es la única fortaleza conservada de la anterior muralla del enclave. A finales del siglo XIX, la planta baja del baluarte se usó para la producción y almacenamiento de vinos y licores.



08 Iglesia monasterio de Santa Ana
Este tesoro artístico con bancos del coro de estilo gótico tardío bien conservados del siglo XVI es la mayor obra con piezas de madera en la zona de la antigua Istria veneciana.
Horario de apertura: Todos los días: 07:00 - 20:00, más información: +386 (0) 5 30734 70, entrada gratuita.



09 Reserva natural de Škočjanski Zatok
El mayor humedal salobre de Eslovenia con su excepcional botánica, zoología y paisaje es el hogar de más de 220 especies de aves migratorias, incluidas 45 reproductoras.
Horario de apertura: Todos los días: del amanecer al anochecer
Más información: +386 (0) 5 626 03 70
Distancia desde el centro urbano/terminal de pasajeros: unos 3 km (1,8 millas), los grupos (10-25 visitantes) deben concertar una visita guiada a la reserva. Las visitas guiadas son ofrecidas por el gestor de reservas responsable.
Entrada gratuita



10 Bodega de Vinakoper
La mayor bodega de vino en la Istria eslovena, con el barril de madera más grande de Eslovenia y uno de los mayores de Europa.
Horario de apertura: de lunes a viernes: 8.30 - 19.00
Sábados: 08.00 - 13.00
Domingos (de mayo a octubre): 9.00 - 17.00
Más información: +386 (0) 5 663 01 01
Distancia desde el centro urbano/terminal de pasajeros: unos 2 km (1,2 millas), se recomienda reserva previa para visitar una bodega y probar sus productos. Entrada de pago para visitas guiadas y cata de vino.

Un paseo por Koper

Un paseo por el casco viejo de la ciudad revelará muchos lugares interesantes que hablan el idioma de los distintos estilos artísticos que dieron forma al retrato de esta ciudad costera atractiva y bulliciosa durante su larga historia.

Podemos comenzar el paseo por la ciudad en la Plaza de Tito - la plaza principal - con los edificios públicos más importantes: El Palacio Pretoriano, la Armería, Forestería, el Palacio de la Loggia, la Catedral y la Torre de la ciudad. Bajo el pórtico del Palacio Pretoriano nos dirigimos a la pintoresca y al mismo tiempo la calle más característica de Koper - Calegario (La calle de los zapateros) - que conserva el matiz de una calle de artesanos medievales. A continuación, nuestro camino a través de la parte inferior de la calle Župančičeva ulica, pasando por el palacio barroco Carli llegamos a la amplia Plaza Prešeren, y su característica Fuente Da Ponte (del año 1666) y la Puerta Muda, que cierra el borde sur de la plaza. La Puerta Muda como una antigua caseta de peaje, construida en estilo renacentista con decoración heráldica (1516), en el que se destaca el escudo de armas con los rayos del sol de la ciudad se relacionan con los restos de las antiguas murallas de la ciudad, que también delinea la antigua área urbana. Hasta la Plaza Carpaccio, caminamos por la calle Pristaniška ulica, pasamos por el mercado, el viejo puerto y en pocos pasos llegamos a Taberna, un antiguo almacén de sal, que en el lado este cierra a la renovada Plaza Carpaccio con la Casa Carpaccio (según la tradición la residencia de los pintores venecianos Vittore y su hijo Benedetto Carpaccio) y el pilar de Santa Justina, dedicada a la memoria de la galera de Koper, que participó en la Batalla de Lepanto en 1571. Continuamos el paseo a lo largo de la calle Kidričeva ulica, pasando por la iglesia de San Nicolás (La hermandad de los marineros) de finales del siglo XVI y el palacio barroco Totto ex Gavarro y subir gradualmente a la plaza Muzejski trg, que por el lado sur de la calle Kidričeva ulica se cierra con el palacio manierista Belgramoni-Tacco, hoy la sede del Museo Regional de Koper. A partir de aquí, hay algunos pasos para nuestro punto de partida.